

# Pick-Up\* Reacher Forearm Support Clip-On Lock

AA8060, AA8061, AA8063, AA8064, AA8066, AA8070, and AA8073

AA8069

AA8068



70046 IS5 (0705)

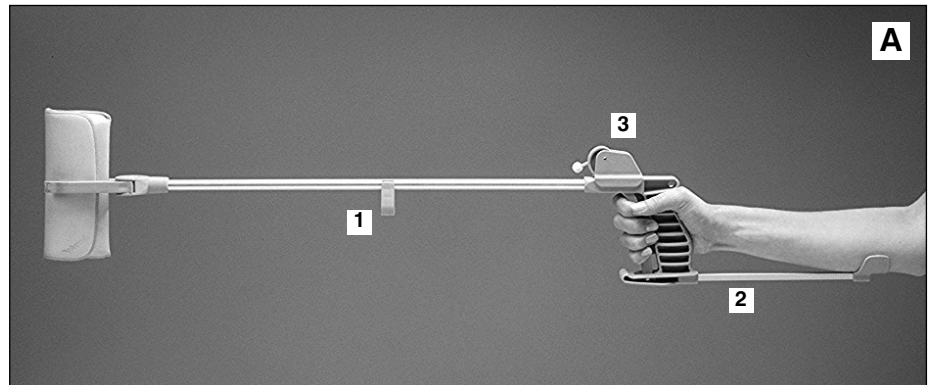
## Intended Uses

- To compensate for a disability by helping a person reach and lift items

## Instructions for Use

A reacher with all of the following optional components is shown in **A**.

- The attachment clip (1) can be used to attach the reacher to a walker, wheelchair, or bed rail. Put it into the desired position on the reacher and snap it into place.
- Attach the forearm support (2) by aligning the straight end of the support with the hole at the base of the reacher handle and pushing it in.
- Attach the lock (3) by placing it over the extended trigger and pressing it firmly into place. It can be removed by using a screwdriver to pry it up at both ends of the base of the lock.



## Care and Cleaning

All parts can be cleaned with a damp cloth, using mild detergent and water.

## **(DK)** Pick-Up\* Reacher (grijparm), Forearm Support (onderarmsteun) en Clip-On Lock (klemvergrendeling)

### Bestemd Gebruik

- Hulpmiddel ter compensatie voor personen met een handicap, waarmee personen voorwerpen kunnen grijpen en oppakken

### Gebruiksaanwijzing

In **A** wordt een grijparm getoond met alle onderstaande, los verkrijgbare onderdelen.

- Hulpstuk-klem (1) wordt gebruikt om de grijparm aan een looprek, rolstoel of bedrail

te bevestigen. Klem het hulpstuk op de gewenste plaats op de grijparm vast.

- De onderarmsteun (2) wordt bevestigd door het rechte stuk van de steun te richten op het gat aan de onderkant van het handvat van de grijparm en naar binnen te drukken.
- De klemvergrendeling (3) wordt bevestigd door deze over de trekker te plaatsen en stevig in positie vast te drukken. De vergrendeling wordt verwijderd door deze

met gebruik van een schroevendraaier aan beide einden van de onderkant van de vergrendeling los te wrikken.

### Onderhoud En Reiniging

De onderdelen worden gereinigd met een mild reinigingsmiddel en water.

## **(F)** **(CH)** Pince de préhension Pick-up\*, support d'avant-bras et dispositif de verrouillage

### Usages Prevus

- Pour aider les personnes handicapées à ramasser les objets sans se pencher

### Mode D'Emploi

La figure **A** illustre une pince de préhension dotée de toutes les options.

- L'accroche-pince (1) peut servir à attacher la pince à un cadre de marche, un fauteuil

roulant ou une barrière de lit. Fixez-la à l'endroit voulu sur la pince accrocheuse en l'enclenchant sur la tige.

- Pour attacher le support d'avant-bras (2), alignez la tige droite du support avec le trou situé dans la base de la poignée de la pince et insérez-la dedans.
- Pour attacher le dispositif de verrouillage (3), placez-le sur la gâchette et appuyez

fermement dessus pour le positionner. Il peut s'enlever en le soulevant aux deux extrémités de la base à l'aide d'un tournevis.

### Nettoyage Et Entretien

Toutes les parties peuvent être nettoyées avec un torchon humide, et de l'eau et un détergent doux.

## **(D)** **(CH)** **(A)** Pick-Up\* Greifzange, Unterarmstütze und Aufsteckverriegelung

### Verwendungszweck

- Als Hilfe für behinderte Personen zum Greifen und Heben von Gegenständen

### Bedienungsanleitung

Ein Pick-up Greifer mit den nachfolgenden wahlweisen Zusatzteilen ist in Bild **A** zu sehen.

- Der Befestigungsclip (1) kann zur Befestigung der Greifzange an einer Gehhilfe, einem Rollstuhl oder einer Bettstange verwendet werden. Einfach an der gewünschten Stelle einschnappen lassen.

- Die Unterarmstütze (2) in den Griff der Pick-up Greifzange einstecken.
- Die Verriegelung (3) über den ausgefahrenen Auslösehebel legen und herunterdrücken, bis sie einschnappt. Sie kann wieder entfernt werden, indem mit einem Schraubenzieher die beiden unteren Enden auseinandergedrückt werden, bis die Verriegelung von selbst abspringt.

### Pflege Und Reinigung

Alle Teile mit einem mit mildem Reinigungsmittel und Wasser angefeuchteten Tuch reinigen.

Zusätzlich können folgende Haushaltsdesinfektionsmittel bei maximaler Stärke eingesetzt werden:

- 74%iger denaturierter Ethylalkohol mit 4%igem Benzalkoniumchlorid auf Basis 1:40 mit Wasser verdünnt.
- 5%iges Benzylammoniumchlorid, auf Basis 1:50 mit Wasser verdünnt.
- 4%iges Benzalkoniumchlorid auf Basis 1:25 mit Wasser verdünnt.
- 4,8%iges Chloroxylenol B.P. auf 1:40 mit Wasser verdünnt.

## I Pinza prensile, supporto per l'avambraccio e dispositivo di blocco a gancio

### Destinazione D'Uso

- Per aiutare una persona disabile a raggiungere e sollevare oggetti

### Istruzioni per L'Uso

La figura A mostra un braccio estensibile con tutti i seguenti componenti opzionali.

- Usare l'apposito gancio (1) per attaccare il braccio estensibile ad una struttura per

camminare, sedia a rotelle o sponda del letto. Metterlo nel luogo desiderato lungo il braccio estensibile e farlo scattare in posizione.

- Attaccare il supporto per l'avambraccio (2) allineando l'estremità diritta del supporto con il foro alla base del manico del braccio e spingerlo dentro.
- Agganciare il dispositivo di blocco (3) mettendolo sopra il meccanismo di scatto

allungato e premerlo con sicurezza per metterlo nella posizione giusta. Per rimuoverlo, usare un cacciavite facendo leva su entrambe le estremità della base del dispositivo di blocco.

### Cura E Pulizia

Lavare tutte le parti con un panno umido, usando acqua ed un detersivo delicato.

## E Brazo Pick-Up\* para alcanzar objetos, apoyo de antebrazo y cierre de clavija

### Usos

- Ayudar a una persona discapacitada a alcanzar objetos

### Modo De Empleo

En A se muestra este aparato con todos los componentes opcionales.

- La clavija de unión (1) se puede usar para unir el aparato a un andador, silla de ruedas

o barra de cama. Colocarlo en la posición deseada sobre el aparato y cerrarlo en su sitio con un golpecito.

- Unir el apoyo del antebrazo (2) alineando el extremo recto del apoyo con el agujero en la base del asidero del brazo y empujando dentro de él.
- Unir el cierre (3) colocándolo sobre el disparador extendido y presionándolo

firmemente a su sitio. Se puede retirar con un destornillador para apalancarlo hacia arriba en ambos extremos de la base del cierre.

### Cuidado Y Limpieza

Todas las piezas se pueden limpiar con un trapo húmedo, agua y un detergente suave.

## J ピックアップ\*・リーチャー、アームサポート、クリップ・オン・ロック

### 用途

- 身体の不自由な方が物を拾い上げたり、届きにくい物を掴む助けとしてご利用ください。

### 使用方法

図Aは、以下のオプション付属品をすべて取付けたリーチャーです。

- クリップ (1) を使うと、リーチャーを歩行器

や車椅子、ベッドのレールに留めておくことができます。クリップを取り付けたいところまで動かし、留めたい場所にはめます。

- 前腕サポート (2) を取付けるには、先端をリーチャーのハンドル基部の穴に合わせて、しっかりとめ込んでください。
- クリップ・オン・ロック (3) は、ハンドルの延長部分の上にロックをあて、しっかりとめ

込んでください。取り外す際は、ドライバーで、ロックの基部両端を、こじ開けてください。

### お手入れ方法

中性洗剤液とお水を含ませた布で汚れを拭き取ります。

Please retain these instructions for future reference.

For enquiries, telephone:

UK: 08702 423 305 International: +44 (0) 1623 759 146

Homecraft Rolyan, PO Box 5665, Kirkby-in-Ashfield, NG17 7QX, UK.

Telephone: 08702 423 305 Facsimile: 01623 755 585 www.homecraftabilityone.com

Sammons Preston Rolyan, 4 Sammons Court, Bolingbrook, IL 60440-4989, USA.

Telephone: 1-630-226-0000 Telefax: 1-630-226-1390

homecraft  
Rolyan  
A Patterson Company